

Expressions with HEAD

She **turned her head** away.

He **shook his head** in warning.

He **put his head in his hands**.

Use your **head**.

He **has a good head** for figures.

He should **have his head examined**.

I'm taller than my sister **by a head**.

Her horse won **by a head**.

Heads or tails?

the **head** of a pin

the **head** of the table

the **head** of the stairs

head of state

They have fifty **head of cattle**.

Guests paid £25 **per / a head**.

Wine gives me **a bad head**.

the **head** office

a **head** librarian

He **heads** the department.

Study the examples with your partner.

● Hän **käänsi pänsä poispäin**.

● Hän **pudisti päätään** varoittavasti.

● Hän **nojasi päätään käsiinsä**.

● Käytä **päätäsi**.

● Hänellä on **hyvä numeropää**.

● Hänen pitäisi **tutkituttaa pänsä**.

● Olen **päätä pitempi** sisartani.

● Hänen hevosensa voitti **päänmitalla**.

● **Kruuna** vai klaava?

● nuppineulan **nuppi**

● pöydän **pää**

● portaikon **yläpää**

● valtion**päämies**

● Heillä on viisikymmentä **päätä karjaa**.

● Vieraat maksoivat 25 puntaa **henkeä kohti**.

● Saan viinistä **pahan päänsäryn**.

● **pääkonttori**

● **pääkirjastonhoitaja**

● Hän **johtaa** osastoa.

She has been appointed **to head up** the company.

Her name **headed the list**.

He **headed** the poll.

He read the column which **was headed** 'Book Reviews'.

Where are you **heading**?

He was **heading for** the bus stop.

The driver **headed** the car **towards** him.

We are **headed for** a depression.

Collins **headed** the ball back to Murray.

head of the family, **head** of the household
head of a government agency

They **headed off to** London.

He **fell head first** into the hole.

They rushed **head first** into marriage.

She would have **turned heads** anywhere.

The ship went down **by the head**.

The deposits give the area a head start in the production of pig-iron.

She counted to a hundred **in her head**.

Another problem will begin **to raise its ugly head**, in the form of parasites.

● Hän on nimitetty yrityksen **johtoon**.

● Hänen nimensä **oli** listan **kärjessä**.

● Hän sai **eniten ääniä**.

● Hän luki palstan, **jonka otsikko oli** "Kirja-arvostelut".

● Mihin olet **menossa**?

● Hän oli **menossa** bussipysäkille.

● Kuljettaja **ohjasi** auton häntä **kohti**.

● Olemme **ajautumassa** lamaan.

● Collins **pukkasi** pallon takaisin Murraylle.

● perheen **pää** ● isäntä ● ruokakunnan **pää**
● viraston **esimies**

● He **lähtivät** Lontooseen.

● Hän **putosi** kuoppaan **pää edellä**.

● He ryntäsivät **päätä pahkaa** naimisiin.

● Hän olisi **kääntänyt päitä** missä tahansa.

● Laiva upposi **keula edellä**.

● Alue saa esiintymillä **etulyöntiaseman** harkkoraudan tuotannossa.

● Hän laski **mielessään** sataan.

● Toinen ongelma **tulee taas esiin**, nimittäin loiset.

He's **gone** completely **off his head**.

He was **tripping out of his head** on acid.

I would have preferred to win by **going head to head** with him.

As an American I can only **hang my head in shame over** the Clinton sex scandal.

He tumbled **head over heels** down the steps.

They fell **head over heels** in love.

We don't know how many will get the sack, **but heads will roll**.

She **kept her head** under pressure.

She **lost her head** and struck back.

The Volvo group's **head honcho** is a rare show visitor.

The models were clad **from head to toe** in leather.

I could still **keep a level head on** that subject.

He laughed **his head off**.

Whatever would people say? I'd never **be able to hold up my head again!**

She is very old and **a bit soft in the head**.

I'm tired, **I'm going to get my head down** for a while.

All I can do is **get my head down** and work.

I hope you understood all that. I can't deny a lot of it was **over my head**.

● Hän on täysin **päästään vialla**.

● Hän **oli LSD-tripillä**.

● Olisin mieluummin voittanut **ottelemalla suoraan** hänen kanssaan.

● Amerikkalaisena **voin vain hävetä** Clintonin seksiskandaalia.

● Hän putosi **päistikkaa** askelmat alas.

● He rakastuivat **korviaan myöten**.

● Emme tiedä, moniko saa potkut, mutta **irtisanomisia tulee**.

● Hän **piti päänsä kylmänä** paineen alaisena.

● Hän **menetti malttinsa** ja löi takaisin.

● Volvo-konsernin **pääjohtaja** on harvinainen näyttelyvieras.

● Mallit olivat pukeutuneet nahkaan **päästä varpaisiin**.

● Pystyin silti **pysymään rauhallisena** sen asian suhteen.

● Hän nauroi **kuollakseen**.

● Mitähän ihmisetkin sanoisivat? En ikinä enää **voisi kulkea pystypäin!**

● Hän on hyvin vanha ja **vähän sekaisin päästään**.

● Minua väsyttää, **aion koisia** vähän aikaa.

● Voin vain **keskittyä** työhön.

● Toivottavasti ymmärsitte kaiken. Ei käy kieltäminen, että minulta **meni suuri osa yli hilseen**.

She **went over his head** and appealed directly to the manager.

Has success **turned their heads**?

The United States was still leading **by a short head**.

The sight of him **did my head in**.

The idea probably never **entered her head**.

The wine **went to my head**.

The success **went to his head**.

I'm supposed **to keep my head down** and stay out of sight.

He **kept his head down** for the last few months and had the work done.

I can't **make head nor tail of** these instructions.

I can't deny a lot of it **was over my head**.

Your conduct **is on your own head**.

The sight of him **did my head in**.

If anyone dared to say no, **he shouted his head off**.

The models were clad from **head to toe** in leather.

He gave the mare **her head** and she brought him safely home.

I can do it **standing on my head**.

Let Mike help you, he always did **have a good head for figures**.

To do this work you need **to have a good head for heights**.

● Hän **sivuutti** miehen ja vetosi suoraan johtajaan.

● Onko menestys **noussut** heille **päähän**?

● Yhdysvallat johti edelleen **täpäpästä**.

● Hänen näkemisensä **otti minua hermoon**.

● Ajatus ei varmaan **pälkähtänyt** hänen **päähänsäkään**.

● Viini **nousi päähäni**.

● Menestys **nousi hänelle päähän**.

● Minun oletetaan **pysyvän huomaamattomana** ja poissa näkyvistä.

● Hän **teki lujasti töitä** viime kuukaudet ja sai työn valmiiksi.

● En **saa** näistä ohjeista **mitään tolkkua**.

● Ei käy kieltäminen, että minulta **meni suuri osa yli hilseen**.

● Käytöksesi **on yksin sinun vastuullasi**.

● Hänen näkemisensä **otti minua hermoon**.

● Jos joku uskalsi sanoa ei, hän **huusi päänsä punaiseksi**.

● Mallit olivat pukeutuneet nahkaan **päästä jalkoihin**.

● Hän antoi tamman **kulkea mielensä mukaan**, ja se vei hänet turvallisesti kotiin.

● Pystyn siihen **helposti**.

● Anna Miken auttaa, hänellä **on aina ollut hyvä numeropää**.

● Tässä työssä on **kestettävä** hyvin **korkeita paikkoja**.

If I ask for a raise he'll **bite my head off**.

He keeps up a **fine head of steam** throughout the full three acts.

They can't **get their heads round** the notion of patient-centred medicine.

Their designs **were head and shoulders above** the rest.

What he needs is **his head examined!**

If the person who is drunk causes harm, **on his own head be it**.

We put our heads together and came up with the answer.

The crisis **came to a head** in September.

I can't remember the numbers **off the top of my head**.

That's an expression of opinion **off the top of my head**.

Your conduct **is on your own head**.

On your own head be it.

He was recently **asking for my head on a plate**.

This is not a **heads I win tails you lose** situation.

He earns enough **to keep his head above water**.

The recession **knocked on the head** any idea of expanding the company.

The scheme **stood the policy on its head**.

I could happily **bang their heads together**, but I've got to help them.

If I ask for a raise **he'll bite my head off**.

● Jos pyydän palkankorotusta, hän **tiuskii** minulle.

● Hän **vetää** kaikki kolme näytöstä **läpi loistavasti**.

● He **eivät pysty tajuamaan** ajatusta potilaskeskeisestä lääketieteestä.

● Heidän muotoilunsa **olivat huomattavasti paremmat kuin** muiden.

● Hänen pitäisi!

tutkituttaa päänsä ● Jos henkilö aiheuttaa juopuneena häiriötä, **hän vastaa siitä itse**.

● **Löimme viisaat päämme yhteen** ja keksimme vastauksen.

● Kriisi **huipentui** syyskuussa.

● En muista lukuja **tarkistamatta**.

● Se on vain **hatusta vedetty** mielipiteeni.

● Käytöksesi on yksin **omalla vastuullasi**.

● **Se on yksin omalla vastuullasi**.

● Äskettäin hän **vaati päätäni vadille**.

● Tämä **ei ole tilanne, jossa minä voitan joka tapauksessa**.

● Hän ansaitsee tarpeeksi **selviytyäkseen**.

● Lama **teki lopun** ajatuksesta laajentaa yritystä.

● Suunnitelma **käänsi politiikan päällelleen**.

● Tekisi mieleni **läksyttää** heitä, mutta minun on pakko auttaa heitä.

● Jos pyydän palkankorotusta, hän **tiuskii** minulle.

Mike **doesn't have his head up his arse**, and is a top bloke.

His mother would often comment that **he had an old head on young shoulders**.

The charges were **hanging over his head**.

They **can't get their heads round** the notion of patient-centred medicine.

The charges were **hanging over his head**.

He might **get it into his head** that Helen was jealous.

She remembered something **she'd utterly put out of her head** for that six-year span.

Whatever **put that idea into your head**?

The scheme **stood the policy on its head**.

Get it into your head that we're engaged.

Fortunately, **you have a very good head on your shoulders**.

Should he talk to mother? No, that would be a bit **like putting his head into the lion's mouth**.

I could happily **bang their heads together**, but I've got to help them.

She **took it into her head to** dye her hair red.

You chose it. **Nobody held a gun to your head**.

I've tried to get him back, but I'm **banging my head against a brick wall**.

Lähde: Sanakirja.fi

● Mike on **huippujätkä**, eikä mikään omaan napaan tuijottaja.

● Hänen äitinsä sanoi häntä usein **pikkuvanhaksi**.

● Häntä **uhkasi** syytteeseen joutuminen.

● He **eivät pysty käsittämään** ajatusta potilaskeskeisestä lääketieteestä.

● Häntä **uhkasi** syytteeseen joutuminen.

● Mies **voisi saada päähänsä**, että Helen on mustasukkainen.

● Hän muisti jotain, jonka **oli työntänyt täysin pois mielestään** niiden kuuden vuoden ajaksi.

● Mikä **sai sinut ajattelemaan** noin?

● Suunnitelma **käänsi politiikan päällelleen**.

● **Koeta tajuta**, että olemme kihloissa.

● Onneksi **olet hyvin älykäs**.

● Pitäisikö puhua äidille? Ei, se **olisi sama kuin laittaisi päätänsä leijonan kitaan**.

● Tekisi mieleni **läksyttää** heitä, mutta minun on pakko auttaa heitä.

● Hän **sai päähänsä** värjätä tukkansa punaiseksi.

● Se oli oma valintasi. **Kukaan ei pakottanut sinua**.

● Olen yrittänyt saada hänet takaisin, mutta **isken vain päätäni seinään**.